

# Rathaus - Korrespondenz

Herausgegeben vom Wiener Magistrat, Magistrats-Direktion - Pressestelle

Wien, I., Neues Rathaus, 1. Stock, Tür 8 a // Fernsprecher-Nr.: B 40-500, Klappe 013, 837 und 838

Für den Inhalt verantwortlich: Wilhelm Adametz

Samstag, 24. Mai 1952

Blatt 302

Geehrte Redaktion!

=====

Anläßlich der Eröffnung des neuen Schwimmbeckens im Krapfenwaldlbad laden wir Sie herzlich ein, an einer Presseführung durch die städtischen Bäder am Donnerstag, dem 29. Mai, teilzunehmen. Die Abfahrt erfolgt mit Autobus um 13.45 Uhr, ab Rathaus, Eingang Lichtenfelsgasse. Es werden besichtigt: das Krapfenwaldlbad mit dem neuen Schwimmbecken, das neue Kinderfreibad im Pozzlpark, das nach Pfingsten offiziell eröffnet wird, und zum Abschluß das Gänsehäufel mit seinem erweiterten Parkplatz auf der Insel und der neuen Gartenanlage vor der Brücke. Badeanzug kann mitgenommen werden.

Deutschlands "starke Männer" im Rathaus

=====

Vizebürgermeister Honay empfing heute vormittag im Beisein von Stadtrat Bauer die Nationalmannschaft der deutschen Stemmer, die morgen vormittag im Konzerthaus gegen die österreichische Auswahlmannschaft antreten wird. Die Repräsentanten des deutschen Gewichthebersportes wurden den Vertretern der Stadt durch den Vizepräsidenten des österreichischen Arbeiter-Kraftsportverbandes Musil vorgestellt. Vizebürgermeister Honay begrüßte die Gäste im Namen der Stadtverwaltung und gab seiner Freude darüber Ausdruck, daß die traditionellen sportlichen Beziehungen der Schwerathleten beider Länder wieder angebahnt wurden. Er konnte dabei auf den Aufbau der Wiener Stadtverwaltung hinweisen, die sich auch der Förderung des Sportes nicht verschließt. Dies beweise auch der Entschluß zur Errichtung einer großen Wiener Sporthalle.

Im Namen der Gäste dankte der Vorsitzende des deutschen Schwerathletikverbandes Hergel für die freundliche Aufnahme im Rathaus.

Wiener Festwochen 1952  
 =====

Das Programm für Montag, 26. Mai

Theater:

- Burgtheater (im Ronachergebäude): Ibsen, "Peer Gynt".  
 Akademietheater: Nestroy, "Der Färber und sein Zwillingsbruder".  
 Staatsoper im Theater an der Wien: Pfitzner, "Palestrina".  
 Staatsoper in der Volksoper: Prokofieff, "Die Liebe zu den drei Orangen".

Musik:

- 20.00 Uhr, Musikverein (Großer Saal):  
 Johann Sebastian Bach, Matthäus-Passion.  
 Magda Laszlo (Sopran), Lilian Benningsen (Alt), Ernst Höflinger (Tenor), Hans Duhan (Bariton), Otto Edelmann (Baß); Leipziger Thommerchor; Orchester Wiener Symphoniker; Dirigent Dr. Günther Ramin.
- 20.00 Uhr, Musikverein (Brahmssaal):  
 Franz Schmidt: Streichquartett G-Dur; Klavierquintett D-Dur; Klarinettenquintett A-Dur. Jörg Demus (Klavier), Leopold Wlach (Klarinette); Musikvereins-Quartett.
- 20.00 Uhr, Konzerthaus (Mozartsaal):  
 Italienische Meister des Barocks und der Klassik (II). Collegium musicum Italicum; Dirigent Renato Fasano.

Literatur:

- 19.30 Uhr, Österreichischer Presse-Club:  
 "Dichtung aus Österreich und Wien" (1. Abend).  
 Lyrik, Prosa und Dramatik von: Felix Braun, Franz Theodor Csokor, Kurt Frieberger, Johann Gunert, Fritz Habeck, Martha Hofmann, Alma Holgersen, Franz Kießling, Hans Kühnelt, Max Mell, Erika Mitterer, Hans Nüchtern, Alfred Polgar, Martina Wied, Karl Ziak. (Es lesen prominente Schauspieler.)

Kongresse:

- Internationaler Kongreß der Konzertveranstalter.

Sport:

- Tennissport: Meisterschaften von Österreich (Park-Club-Platz).

Bezirksveranstaltungen:1. Bezirk:

bis 12. Juni, Hof des Alten Rathauses, 1., Wipplingerstraße 8:  
Wiener-Marionetten-Aufführungen.

3. Bezirk:

bis 3. Juni, Landstraßer Heimatmuseum, 3., Rochusgasse 16: Sonder-  
schau "Gast- und Vergnügungstätten der Landstraße";  
Besuchszeit: 18. und 25. Mai, 1. und 8. Juni, 9 bis 12  
Uhr; Führungen und Vorträge; Eintritt frei.

4. Bezirk:

bis 12. Juni, Ausstellungsraum des Kulturbundes Wieden, 4., Wiedner  
Gürtel 56: Plakat-Ausstellung.

5. Bezirk:

bis 30. Juni, Städtische Bücherei, 5., Siebenbrunnengasse 13:  
Ausstellung: "90 Jahre Margareten".

9. Bezirk:

bis 12. Juni, Bezirksvorstehung, 9., Währinger Straße 43: Ausstel-  
lung (Schüler- und Lehrerarbeiten der Volks-, Haupt-  
und Mittelschulen des Bezirkes).

19.00 Uhr, Volkshochschule Alsergrund, 9., Galileigasse 3: Beet-  
hovenfeier (Klavierwerke, Lieder, Streichquartett; Ein-  
führung Kapellmeister Prof. Karl Hudez, Staatsoper).

10. Bezirk:

bis 12. Juni, Festsaal der Bezirksvorstehung, 10., Koplerplatz 5:  
Ausstellung "500 Jahre Spinnerin am Kreuz"; Besuchszeit:  
Wochentags 9 bis 18 Uhr, sonntags 9 bis 13 Uhr; Eintritt  
frei.

bis 12. Juni, Volkshochschule Favoriten, Zweigstelle Laaer Berg,  
10., Laaer Straße 170 (Schule): Ausstellung "Der Monte  
Laa" (Bilder von Paul Passini); Besuchszeit: Wochentags  
9 bis 18 Uhr, sonntags 9 bis 13 Uhr; Eintritt frei.

13. Bezirk:

bis 2. Juni, Festsaal des Amtshauses, 13., Hietzinger Kai 1: Aus-  
stellung der Hietzinger Künstler (Architektur, Bildhau-  
erei, Graphik, Kunstgewerbe, Literatur und Malerei);  
Besuchszeit: Wochentags 9 bis 16 Uhr, sonn- und feier-  
tags 9 bis 12 Uhr; Eintritt frei.

26. Bezirk:

bis 12. Juni, Marmorsaal des Chorherrenstiftes Klosterneuburg: Aus-  
stellung von Malereien und Plastiken.

bis 12. Juni, Gymnasium Klosterneuburg, Buchberggasse 31-33: Kultur-  
historische und heimatkundliche Ausstellung.

Das Programm für Dienstag, 27. Mai:Theater:

Burgtheater (im Ronachergebäude): Coward, "Wegen der Leute".

Akademietheater: Tschekow, "Die Möwe".

Staatsoper im Theater an der Wien: Verdi, "Falstaff".

Staatsoper in der Volksoper: "Ballettabend".

Musik:

20.00 Uhr, Konzerthaus (Großer Saal):

Johann Sebastian Bach, Magnificat.

Igor Strawinsky, Oedipus Rex (Szenische Aufführung).

Anny Felbermayer (Sopran), Thea Linhardt (Sopran),

Marianne Radev (Alt), Waldemar Kmentt (Tenor), Helmut

Krebs (Tenor), Walter Berry (Baß), Miroslav Gungulovic

(Baß), Oskar Czerwenka (Baß); Inszenierung und Sprecher

Jean Cocteau. Orchester Wiener Symphoniker; Dirigent

Dr. Karl Böhm.

20.00 Uhr, Musikverein (Brahmssaal):

2. Kammerkonzert: Johann Sebastian Bach -- Paul Hindemith.

Irmgard Seefried (Sopran);

Stlisten des Orchesters Wiener Symphoniker; Dirigent

Paul Hindemith.

Kongresse:

Internationaler Kongreß der Konzertveranstalter.

Sport:

Tennissport: Meisterschaften von Österreich (Park-Club-Platz).

Bezirksveranstaltungen:1. Bezirk:

bis 12. Juni, Hof des Alten Rathauses, 1., Wipplingerstraße 8:  
Wiener Künstler-Marionettenaufführungen.

3. Bezirk:

bis 8. Juni, Landstraßer Heimatmuseum, 3., Rochusgasse 16: Sonder-  
schau "Gast- und Vergnügungsstätten der Landstraße";  
Besuchszeit: 18. und 25. Mai, 1. und 8. Juni, 9 bis 12  
Uhr; Führungen und Vorträge; Eintritt frei.

4. Bezirk:

bis 12. Juni, Ausstellungsraum des Kulturbundes Wieden, 4., Wiedner-  
Gürtel 56: Plakat-Ausstellung.

5. Bezirk:

bis 30. Juni, Städtische Bücherei, 5., Siebenbrunnengasse 13:  
Ausstellung: "90 Jahre Margareten".

9. Bezirk:

bis 12. Juni, Bezirksvorstehung, 9., Währinger Straße 43: Aus-  
stellung (Schüler- und Lehrerarbeiten der Volks-, Haupt- und  
Mittelschulen des Bezirkes).

10. Bezirk:

bis 12. Juni, Festsaal der Bezirksvorstehung, 10., Koplörplatz 5:  
Ausstellung "500 Jahre Spinnerin am Kreuz"; Besuchszeit:  
Wochentags 9 bis 18 Uhr, sonntags 9 bis 13 Uhr; Eintritt  
frei.

bis 12. Juni, Volkshochschule Favoriten, Zweigstelle Laaer Berg,  
10., Laaer Straße 170 (Schule): Ausstellung "Der Monte  
Laa"; (Bilder von Paul Passini); Besuchszeit: Wochentags  
9 bis 18 Uhr, sonntags 9 bis 13 Uhr; Eintritt frei.

13. Bezirk:

bis 2. Juni, Festsaal des Amtshauses, 13., Hietzinger Kai 1: Aus-  
stellung der Hietzinger Künstler (Architektur, Bildhau-  
erei, Graphik, Kunstgewerbe, Literatur und Malerei);  
Besuchszeit: Wochentags 9 bis 16 Uhr, sonn- und feier-  
tags 9 bis 12 Uhr; Eintritt frei.

19. Bezirk:

17.00 Uhr, Atelierschau, Bildhauer Riedl (Voranmeldung in der Aus-  
stellung der Bezirksvorstehung und telephonisch unter  
B 10-5-95/85).

26. Bezirk:

bis 12. Juni, Marmorsaal des Chorherrenstiftes Klosterneuburg:  
Ausstellung von Malereien und Plastiken.

bis 12. Juni, Gymnasium Klosterneuburg, Buchberggasse 31-33: Kultur-  
historische und heimatkundliche Ausstellung.

100.000 Besucher in der Schulausstellung  
=====

24. Mai (RK) Die Ausstellung "Unsere Schule", die täglich von  
9 bis 19 Uhr geöffnet ist, erwartet im Laufe des Sonntag ihren  
100.000. Besucher, dem ein Geschenk und eine Widmung des Stadtschul-  
ratspräsidenten überreicht werden wird.

Ausstellung des Historischen Museums der Stadt Wien  
 =====

24. Mai (RK) Dienstag, den 27. Mai, um 17 Uhr, wird Vizebürgermeister Honay die diesjährige Ausstellung des Historischen Museums der Stadt Wien im Rathaus eröffnen.

Es handelt sich um eine Neuauswahl aus den Beständen des Museums, die diesmal einige besondere Schätze wie die herrliche "Schöne Madonna" und den großen "Salvator" aus dem Stephansdom, große römische Reliefs und neue Funde aus dem Wiener Boden, eine neu erworbene Zeichnung der Wiener Türkenbelagerung von 1529, die ältesten Wiener Töpferfiguren, und außerdem wertvolle Objekte der Kunst, des Apothekerwesens, der Freimaurerei, der Türkenjahre 1529 und 1683, des Jahres 1848, von Wiener Festen und Theatern, sowie schließlich einen Raum mit Wiener Ansichten Oskar Laskes und anderes enthält.

Ab 28. Mai ist das Museum zu folgenden Zeiten geöffnet: Dienstag, Donnerstag, Samstag von 9 bis 18 Uhr, Mittwoch, Freitag von 9 bis 16 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9 bis 13 Uhr. Eintritt 1 Schilling. Für Schulen und Volksbildungsanstalten unter Führung von Lehrpersonen sowie für Studenten frei. Während der Festwochen halbe Eintrittspreise.

Geehrte Redaktion!  
 =====

Die oben erwähnte Ausstellung des Historischen Museums der Stadt Wien ist für die Vertreter der Presse schon den ganzen 27. Mai über von 8.30 Uhr bis zum Eröffnungstermin zugänglich. Erläuterungen werden von Beamten des Museums gegeben.

Ferkelmarkt vom 21. Mai  
 =====

24. Mai (RK) Aufgebracht wurden 240 Ferkel, von denen 158 verkauft wurden. Der Durchschnittspreis war bei den Ferkeln bis zu 5 Wochen 175 S, 6 Wochen 235 S, 7 Wochen 254 S, 8 Wochen 273 S, 10 Wochen 300 S, 12 Wochen 363 S, 14 Wochen 411 S.

Der Marktbetrieb war rege.

Ab Montag Linie 40 bis Börse  
 =====

24. Mai (RK) Wie bereits gemeldet, wird ab Montag, den 26. Mai, die Linie 40 von der Sechsschimmelgasse, Nußdorfer Straße über Alserbachstraße - Liechtensteinstraße - Kolingasse - Peregringasse - Wipplingerstraße bis Börseplatz verlängert.

Vom gleichen Tage an verkehrt die Linie 38 nicht mehr bis Börseplatz (Wipplingerstraße), sondern über Kolingasse - Wasagasse - Hessgasse bis Schottenring (Schottengasse).

Die Linie 39 wird an Werktagen in den Hauptverkehrsstunden wie bisher bis Schottenring (Schottengasse), in der übrigen Betriebszeit von der Endstelle Sievering bis Sievinger Straße, Grinzinger Allee betrieben. Der durchgehende Verkehr der Linie 39 von Sievering nach Schottengasse wird von Betriebsbeginn bis 8.31 Uhr und von 16.17 (an Samstagen von 12.28 Uhr) bis 19.41 Uhr und von Schottengasse nach Sievering von Betriebsbeginn bis 7.59 Uhr und von 15.45 (an Samstagen von 11.56 Uhr) bis 20.06 Uhr geführt.

Das Konservatorium der Stadt Wien in der Schulausstellung  
 =====

24. Mai (RK) Mit einer kleinen Versäuerung ist nun auch der Saal des Konservatoriums der Stadt Wien in der Schulausstellung eröffnet worden. Die Musiklehranstalten der Stadt Wien zeigen einen lebendigen Querschnitt durch die Musikerziehung von ihrer Basis, der Kindersingschule, bis zu so hochentwickelten Abteilungen wie der der Oper und des Tanzes. Musikliebhaber werden sich auch an verschiedenen Raritäten erfreuen, so an einer Gamben-Familie, an Laichnamschneider'schen Posaunen, an Nürnberger Trompeten von 1748, an Violinen und Violen der Familie Thir aus dem 18. Jahrhundert, an einem Violoncello von Franziscus Geissenhof und an einem Fünfsaiter-Contrabass von Thir aus dem Jahre 1763. Einen interessanten Überblick bietet eine Flötensammlung, die Professor Hans Ulrich Staeps und Dr. Alois Straßl ausgestellt haben. Ein Cembalo, Modell Schütz, und ein Orgelpositiv (ganz Österreich zählt deren drei)

vervollständigen die Kollektionen des Konservatoriums der Stadt Wien.

Von seltenen Büchern seien erwähnt: Sebastian Virdung: "Musica getuschelt und ausgezogen..." Basel 1511, Michael Praetorius (1571-1621): "De organographia" 1619, Johann Ernet Altenburg (1736-1801): "Versuch einer Anleitung zur heroisch-musikal. Trompeter- und Paukerkunst" 1795, Johann Georg Leopold Mozart, Vater von Wolfgang Amadeus, (1719-1787): "Versuch einer gründlichen Violinschule" 1756, Louis Spohr (1784-1859): Violinvirtuose und Komponist, u.a. 1812-1816 Kapellmeister am Theater an der Wien: "Violinschule in drei Abteilungen" 1844, (Originaldruck), Johann Philipp Kirnberger (1721-1783): "Grundsätze des Generalbasses als erste Linie in der Komposition", 1781 (Originaldruck). Eine besonders geschmackvolle Nische enthält "L'ecole de Notre Dame", von Prof. Espiau de la Maestre zur Verfügung gestellt.

Pferdemarkt vom 20. Mai

=====

24. Mai (RK) Aufgetrieben wurden 96 Pferde. Als Schlächterpferde wurden 69, als Nutztiere 7 verkauft, unverkauft blieben 20. Bezahlt wurde für 1 Kilogramm Lebendgewicht: Bankvieh Ia 5.50 S, IIa 4.70 S. Alle Preise plus saisonbedingtem Aufschlag. Der Marktverkehr war flau.

Herkunft der Tiere: Wien 12, Niederösterreich 39, Oberösterreich 17, Burgenland 8, Steiermark 12, Kärnten 8.

## Musikveranstaltungen in der Woche vom 26. Mai bis 2. Juni

24. Mai (RK)

Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Montag 26. Mai	Gr.M.V.Saal 20.00	Wr. Festwochen-Internat. Musikkongress: J.S. Bach: "Matthäus-Passion"; Leipziger Thomanerchor, Wr. Symphoniker, Dirigent Dr. Günther Ramin
	Brahmssaal (MV) 20.00	Wr. Festwochen-Internat. Musikkongress: Kammermusikabend des Musikvereins-Quartetts (Werke von Franz Schmidt); mitw.: Jörg Demus (Klavier), Leopold Wlach (Klarinette)
	Mozartsaal (KH) 20.00	Wr. Festwochen - Wiener KHG.: 2. Konzert des Collegium musicum italicum
	Musikakademie Vortragssaal 19.00	Akademie für Musik u.d.K.: Vortrag Prof. Paul de Conne "Klaviertechnik"
	Konservatorium der Stadt Wien Vortragssaal 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: Vortragsabend der Klavierklasse Gertraud Kubacsek
	Volksbildungshaus Alsergrund 19.00	Verband Wiener Volksbildung: Beethoven-Feier; Vortrag Prof. Karl Hudez; mitw.: Rosl Schwaiger (Sopran), Doris Leischner (Klavier), Graf-Quartett
Dienstag 27. Mai	Brahmssaal (MV) 20.00	Wr. Festwochen-Internat. Musikkongress: 2. Kammerkonzert Bach-Hindemith; mitw.: Irmgard Seefried (Sopran), Solisten der Wr. Symphoniker, Dirigent Paul Hindemith
	Gr.K.H.Saal 20.00	Wiener Festwochen-Wiener KHG.: Igor Strawinsky "Oedipus rex"; Wr. Symphoniker, Wr. Singakademie; Sprecher Jean Cocteau; Dirigent Dr. Karl Böhm
	Musikakademie Orgelsaal 19.00	Akademie für Musik u.d.K.: Orgelabend der Klasse Prof. Walter
	Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: Konzert der Zweigschule V für volkstümliche Musik

24. Mai 1952

"Rathaus-Korrespondenz"

Blatt 811

Mittwoch  
28. Mai

Brahmssaal (MV)  
20.00

Wiener Festwochen-Internat. Musik-  
kongreß: Kantatenabend der Joh. Seb.  
Bach-Kantorei; Leitung Kirchenrat  
Dr. Egon Hajek

Gr.K.H.Saal  
19.30

Österr.-Chinesische Gesellschaft:  
Konzert

Mozartsaal (KH)  
20.00

Wiener Festwochen - Wiener KHG.:  
a-cappella-Konzert des Wiener Kam-  
merchores, Leitung Dr. Reinhold  
Schmid

Musikakademie  
Vortragssaal  
19.00

Akademie für Musik u.d.K.:  
Liederabend der Klasse Prof.  
Adolf Vogel

Konservatorium  
der Stadt Wien  
Konzertsaal  
19.00

Musiklehranstalten der Stadt Wien:  
Konzert der Zweigschule IX

Volksbildungshaus  
Alsergrund  
19.00

Verband Wiener Volksbildung:  
Viktor Amon-Lazarshi; "Volkslieder  
in Spanien für Gitarre"

Donnerstag  
29. Mai

Brahmssaal (MV)  
20.00

Wr. Festwochen-Internat. Musikkongreß:  
3. Kammerkonzert Bach-Hindemith;  
mitw.: Margharita Kennay (Alt),  
Solisten der Wr. Symphoniker, Lei-  
tung Paul Hindemith

Musikakademie  
Vortragssaal  
19.00

Akademie für Musik u.d.K.:  
Quartettabend Prof. E. Steinbauer

Konservatorium  
der Stadt Wien  
Konzertsaal  
19.00

Musiklehranstalten der Stadt Wien:  
Konzert der Zweigschule X

Volksbildungshaus  
Alsergrund  
18.00

Verband Wiener Volksbildung:  
Prof. Karl Hudez: Alban Berg  
"Wozzek"; mit Musikbeispielen

Freitag  
30. Mai

Gr.M.V.Saal  
20.00

Wr. Festwochen-Internat. Musikkongreß.  
Arnold Schönberg: "Gurre-Lieder";  
Wr. Symphoniker, Singverein der  
Gesellschaft der Musikfreunde;  
Dirigent Paul Klecki

Mozartsaal (KH)  
19.30

Konzertvereinigung blinder Künstler:  
Orgelabend Elisabeth Holzer

Akademietheater  
19.00

Akademie für Musik u.d.K.:  
Opernakte- und Fragmentabend der  
Klasse Kammer Sänger Prof. Hans  
Duhan

24. Mai 1952

"Rathaus-Korrespondenz"

Blatt 812

Freitag 30. Mai	Konservatorium der Stadt Wien 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: Vortragsabend der Klavierklasse Prof. Viola Thern
Samstag 31. Mai	Baden bei Wien Stadttheater 17.00	Wr. Festwochen-Internat. Musikkon- greß: L.v. Beethoven - 9. Symphonie; n.ö. Tonkünstlerorchester, Ton- künstlerchor, Dirigent Dr. Volk- mar Andrae
Sonntag 1. Juni	Augarten 17.00	Wiener Festwochen 1952: "Ein Nachmittag bei den Wiener Sängerknaben"

#### Werber für Österreich

=====

24. Mai (RK) Fünfunddreißig Schweden, die von einer großen Zahl der agilsten Werber schwedischer Reisebüros mit einer Gesellschaftsfahrt nach Österreich belohnt wurden, besuchten heute mittag das Wiener Rathaus, wo sie durch Vizebürgermeister Honay empfangen wurden. Vizebürgermeister Honay benützte diese Gelegenheit um die große Hilfe des gesamten schwedischen Volkes zu würdigen, die das befreundete Land nach den beiden Weltkriegen den Österreichern, besonders den Wienern, angedeihen ließ. Er dankte ihnen für diese Hilfsbereitschaft und zugleich auch für das Interesse, das sie für den österreichischen Fremdenverkehr aufbringen. Unter den schwedischen Gästen war auch Frau Ljunberg aus Stockholm, die Initiatorin des populärsten schwedischen Wettbewerbes, bei dem alljährlich die Schwedin mit den besten Eigenschaften gewählt wird. Auch Frau Ljunberg wurde für eine Reise nach Österreich ausgelost.

Im Namen der schwedischen Reisegesellschaft dankte Eric Jonson dem Vizebürgermeister für den freundlichen Empfang im Wiener Rathaus. Den Gästen wurden zur Erinnerung an Wien Bilderalben überreicht.